

gas de camisa y con sus sangrientas manos volar de cama en cama. Los suspiros y quejidos de los heridos y moribundos prosiguen sin cesar. Los unos tendidos boca arriba, pálidos y quietos, parecen dormir, mientras que los otros, desesperados, juran y perjuran y llaman á Dios en su ayuda.—A lo largo de la trocha distingúense entre la arboleda las fogatas de los distintos campamentos. De buenas á primeras, y á cosa de media milla de distancia, suenan tiros de fusil, descargas de cañones, oyéndose al mismo tiempo el continuo y lejano grito de: "Viva Cuba libre." Otro ataque de las avanzadas de Maceo..... y algunos soldados más muertos y heridos.

Así va pasando la noche, pudiéndose decir que ésta no ha sido del todo mala si á la una ó las dos de la mañana el último soldado herido ha podido recibir atención médica. Los quejidos continúan, y entre los muchos pacientes se encuentran dos ó tres cadáveres, pero nadie tiene tiempo de llevárselos.

En la oscuridad de los otros ranchos revuélcanse continuamente los soldados, sin poder conciliar el sueño.

Los centinelas con incansable vigilancia siguen montando guardia á lo largo de la zanja, y á veces se detienen tratando de escudriñar la densa oscuridad que proyecta el no muy lejano bosque.

Cierta claridad grisásea se va presentando al fin. Algunos tomeguines comienzan á gorgear, y se oye el ruido de bridas y arneses y el amarrar y cargar de las camillas. La triste caravana de enfermos y heridos pónese otra vez en movimiento camino del Mariel, mientras que por Oriente, sin piedad, nuevamente vuelve a castigar el sol.

By translation.

A. H.

De San Salvador.

Sr. Don Emilio Artavia.

San José.

Estimado amigo:

No el cobarde desaliento ante mi insuficiencia, ni el cansancio producido por más de 30 leguas, á caballo recorridas, sino el afán de acumular noticias valiosas, me ha obligado á faltar por algunos días á mis tareas de *reporter*.

En cambio se amontonan tantos hechos significativos en mi cartera que no sé como empezar, ni como emprender sin cansancio

de los lectores la narración de lo ocurrido.

Santa Ana fué un colmo—y su conducta inolvidable—y conocida de Ud. El club "Cuba Libre" de Opico, pedía visita y de Santa Ana fué la Delegación á Opico. Opico es pueblo noble en su pequeñez, como lo son los pequeños cuando quieren serlo; y si Santa Ana abrumó con sus demostraciones Opico supo conmover.

La población estaba engalanada; y curiosa se lanzaba la multitud á la calle para saludar al emisario de Cuba que escoltado por numerosos ginetes y precedido del pabellón glorioso se dirigía á su alojamiento. Músicas, bombas y cobetes traducían hermosos sentimientos de hermandad; y la congregación en el Hotel y en la sesión solemne del Club, de todos los elementos de la ciudad, con sobrada elocuencia, lo que la lucha cubana significa para los Opicanos. Hubo hermosos discursos de los Doctores Trujillo y Cuellar y señores Pacas y Guerrero, con testad. s por el Delegado de Cuba y su secretario; y resultados prácticos valiosos y sinceros que prueban con exceso que Opico es pueblo noble.

En Sonsonate, preparó el Club "José Martí" su velada humanitaria para el 14. Los esfuerzos del benemérito cubano Luis G. Posse, banquero,— y la buena dirección del competente Carlos Imendia— produjeron un éxito envidiable.

Todo Sonsonate concurrió con entusiasmo á la fiesta cubana. La poesía local pagó tributo de valer, á Cuba en las sonoras décimas de Imendia que le adjunto; y el Arte supo interpretar estrofas conocidas que no perdieron su encanto en los infantiles traductores y que arrebataron al auditorio, en boca de la gentil Conchita Arce, quien lucía un magnífico traje de bandera cubana. En la parte musical no hubo que desear por la esmerada ejecución; conquistando grandes aplausos el "Quinteto Maceo" compuesto por distinguidos jóvenes dirigidos por el conocido músico Jesús Alas; y por la tribuna desfilaron, el Dr. Carlos Varaona, Presidente del Club; el ex Ministro de Nicaragua, eminente orador Modesto Barrios; y el Secretario de la Delegación, que hizo el resumen.

El 15—ese día en que orgulloso amanece el centroamericano y pone hosco al español y causa envidia al que no tiene Patria;— el pueblo de Sonsonate, soberano en sus mandatos, incommovible en

sus revoluciones, recibió en la sesión solemne de la Municipalidad con los brazos abiertos, á la Delegación y al Club "José Martí" invitados á los festejos; y luego en simbolismo encantador y de promesas, cubrió el acta inmortal de independencia con un soberbio pabellón cubano entre los aplausos y vivas de la muchedumbre que ocupaba el edificio. Pronunciaron discursos el Gral. Agustín Duarte, por la Municipalidad; el Dr. Salomón Selva por el Club "José Martí," y los señores García, Almendares y Avilés por su propia cuenta. El tema simpático de todos fué, como es de suponerse, la próxima independencia de Cuba y nuestro deber de hermanos en esta lucha. Los aplausos con que se acogía cada frase y las aclamaciones finales, obligaron al Representante de Cuba á improvisar el más elocuente de sus discursos, en acción de gracias.

La procesión cívica que terminó los festejos; ya es imposible de relatar. Bástele saber que en la magnífica carroza iban nuestras banderas desplegadas, recorriendo las calles en triunfo, precedidas por la banda militar y los batallones escolares.

Y las reclamaciones, y las quejotas, en el cesto de lo inútil: apesar de haber ocurrido cosas tan significativas como que la Banda militar, de uniforme, tocara en los intermedios de la Velada, hasta que comenzó el baile.—Traslado al chispeante *Agaeta* y á algunos otros á quienes conviene ejemplo.

La propaganda sigue infatigable. Una visita al Club "José Maceo" de Juayúa ha dado objeto á elocuentísima manifestación en que la Directiva formada por el Alcalde Municipal Pte. D. Leandro Mata, Vice Pte. Gral. Francisco Salavarría, Srío. Dr. W. Herradon, Pro Srío. Dr. Adolfo Eguizabal, Tesorero D. Juan A. Ocampo y Vocales D. Tadeo Travaino, D. Santiago Larín, D. J. A. Monroy y D. Clímaco Arce, obsequió con un espléndido almuerzo á la Delegación, en que hubo elocuentes brindis del Dr. Eguizabal y Sr. Agustín Alfaro, correspondidos por los señores Alsina y Chavez. Terminó el día con una suculenta comida ofrecida por el Sr. Larín y amena reunión familiar en la propia casa de dicho señor. El Club "José Maceo" es de los más entusiastas y ricos de la República.

Para la próxima visita á los clubs de Ahuachapán hay grandes preparativos.

Existen ya establecidos 12 clubs cuya lista le adjunto, y en formación 6 ó 7: todos han prestado contingente de valía y es de creer que no desmayarán.

"El Pabellón Cubano" circula entre los correligionarios y Clubs; ha sido muy bien recibido; lo felicita y se repite de Ud. affmo.

EL CORRESPONSAL.

CLUBS

ESTABLECIDOS EN LA REPÚBLICA DEL SALVADOR PARA AUXILIAR LA INDEPENDENCIA DE CUBA
San Salvador

"Amigos de la Independencia de Cuba"

"General Roloff"—Club de estudiantes.

"Estrada Palma"—Club de artesanos.

Sonsonate

"José Martí"

Santa Ana

"Máximo Gómez"

"Pabellón Cubano"—Club de artesanos.

Opico

"Cuba Libre"

Juayúa

"José Maceo"

Zacatecoluca

"Céspedes"

Cojutepeque

"Cisneros Betancourt"

Ahuachapán

"Perla de las Antillas"—de Señoritas.

"Cuba Soberana"

CLUB POLITICO CUBANO

"Hermanas de María Maceo"

FUNDADO EN 1894.

San José, C. R., 8 de Octubre de 1896.

Srita. Josefina Loínaz del Castillo.

S. M.

Distinguida compatriota:

Recibida su atenta comunicación de hoy según la cual renuncia el cargo de Secretaria, el Club acordó con sentimiento aceptarla por el justo motivo que expresa, á la vez que consigna en nombre de la Patria su reconocimiento por el celo exquisito, actividad é inteligencia con que ha desempeñado Ud. el cargo; y probado así de modo espléndido su amor patrio.

Lo que tengo la satisfacción de comunicarle, ofreciéndome de Ud. servidora y compatriota.

TERESA ANTÚNEZ,
Secretaria.

Sr. Director de

EL PABELLÓN CUBANO.

San José, Costa Rica.

El Club patriótico cubano Mercedes Varona, fundado en 1892,